

Den Europæiske Unions Tidende

L 187



Dansk udgave

Retsforskrifter

53. årgang

21. juli 2010

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ **Rådets afgørelse 2010/404/FUSP af 14. juni 2010 om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer** 1

Aftale mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer 2

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) nr. 642/2010 af 20. juli 2010 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn** 5

Kommissionens forordning (EU) nr. 643/2010 af 20. juli 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 23

Kommissionens forordning (EU) nr. 644/2010 af 20. juli 2010 om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra den 9. til den 16 juli 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for majs, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 969/2006..... 25

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EU) nr. 645/2010 af 20. juli 2010 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10	26
---	----

Berigtigelser

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 637/2010 af 19. juli 2010 om suspension af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter (EUT L 186 af 20.7.2010)	28
---	-----------



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE 2010/404/FUSP

af 14. juni 2010

om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »TEU«), særlig artikel 37, og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (i det følgende benævnt »TEUF«), særlig artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 6, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På samlingen den 9. juni 2008 besluttede Rådet at bemyndige formandskabet til i overensstemmelse med den tidligere artikel 24 i TEU at indlede forhandlinger med Fyrstendømmet Liechtenstein henblik på indgåelse af en aftale om informationssikkerhed.
- (2) I forlængelse af denne bemyndigelse har formandskabet forhandlet en aftale med Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer.
- (3) Denne aftale bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Unionen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. juni 2010.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand

OVERSÆTTELSE

AFTALE

mellem Den Europæiske Union og Fyrstendømmet Liechtenstein om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen« eller »EU«, og

FIRSTENDØMMET LIECHTENSTEIN (i det følgende benævnt »Liechtenstein«),

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne begge har som mål at styrke deres egen sikkerhed på alle måder og yde deres borgere et højt sikkerhedsniveau inden for et område med sikkerhed,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne er enige om, at der bør etableres konsultationer og samarbejde mellem dem om spørgsmål af fælles interesse vedrørende sikkerhed,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der i den forbindelse er et permanent behov for udveksling af klassificerede informationer mellem parterne,

SOM ERKENDER, at fuldstændig og effektiv konsultation og fuldstændigt og effektivt samarbejde kan nødvendiggøre adgang til EU's og Liechtensteins klassificerede informationer og materiale samt udveksling af klassificerede informationer og dermed forbundet materiale mellem parterne,

SOM ER BEVIDSTE OM, at en sådan adgang til og udveksling af klassificerede informationer og dermed forbundet materiale kræver passende sikkerhedsforanstaltninger,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Med henblik på at opfylde målet om at styrke hver parts sikkerhed på alle måder finder denne aftale mellem Fyrstendømmet Liechtenstein og Den Europæiske Union om sikkerhedsprocedurer for udveksling af klassificerede informationer (i det følgende benævnt »aftalen«) anvendelse på klassificerede informationer og klassificeret materiale uanset form, der videregives eller udveksles mellem parterne.

Artikel 2

Ved »klassificerede informationer« forstås i denne aftale enhver form for informationer (dvs. viden, der kan meddeles i en eller anden form) og materiale, der efter en af parternes vurdering kræver beskyttelse mod uautoriseret videregivelse, og som er blevet markeret som sådan ved en sikkerhedsklassificering.

Artikel 3

De EU-institutioner og -enheder, som denne aftale finder anvendelse på, er følgende: Det Europæiske Råd, Rådet for Den Europæiske Union (i det følgende benævnt »Rådet«), Generalsekretariatet for Rådet, Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (i det følgende benævnt »EU-Udenrigstjenesten«) og Europa-Kommissionen. Disse institutioner og enheder benævnes i denne aftale »EU«.

Artikel 4

Hver af parterne:

- a) beskytter og sikrer klassificerede informationer, som videregives eller udleveres af den anden part i medfør af denne aftale
- b) sikrer, at klassificerede informationer, som videregives eller udleveres i medfør af denne aftale, bevarer den klassifikationsmærkning, som disse informationer er blevet tildelt af den videregivende part. Den modtagende part beskytter og sikrer de klassificerede informationer efter bestemmelserne i sine egne sikkerhedsforskrifter for informationer og materiale med tilsvarende sikkerhedsklassificering som fastsat i de sikkerhedsordninger, der fastlægges i medfør af artikel 11
- c) undlader at anvende klassificerede informationer til andre formål end dem, der er fastsat af udstederen, eller dem, der lå til grund for videregivelsen eller udleveringen
- d) undlader at videregive klassificerede informationer til tredjeparter eller til andre EU-institutioner eller -enheder end dem, der er nævnt i artikel 3, uden forudgående skriftligt samtykke fra den videregivende part
- e) undlader at tillade personer adgang til klassificerede informationer, medmindre det er nødvendigt efter »need-to-know«-princippet, og disse er blevet behørigt sikkerhedsgodkendt.

Artikel 5

1. Den ene part (den videregivende part), kan videregive eller udlevere klassificerede informationer til den anden part (den modtagende part) efter princippet om, at udstederen bevarer kontrollen over informationerne.

2. I forbindelse med udlevering til andre modtagere end parterne træffer den modtagende part afgørelse om videregivelse eller udlevering af klassificerede informationer efter at have indhentet skriftligt samtykke fra den videregivende part efter princippet om, at udstederen bevarer kontrollen over informationerne, som fastlagt i udstederens sikkerhedsforskrifter.

3. Ved gennemførelsen af stk. 1 og 2 er ingen generisk udlevering tilladt, medmindre der er fastlagt og aftalt procedurer mellem parterne for visse kategorier af informationer, som er relevante i forhold til deres operative behov.

Artikel 6

Hver af parterne og de i artikel 3 nævnte institutioner og enheder sørger for, at de råder over et sikkerhedssystem og sikkerhedsforanstaltninger, der er baseret på grundlæggende principper og minimumsstandarder for sikkerhed som fastsat i deres respektive love og bestemmelser og afspejlet i de ordninger, der fastlægges i medfør af artikel 11, for at sikre, at der anvendes et ækvivalent beskyttelsesniveau for klassificerede informationer, som videregives eller udveksles i medfør af denne aftale.

Artikel 7

1. Parterne sørger for, at alle personer, der tjenstligt har brug for, eller som via deres tjenstlige pligter og opgaver får adgang til klassificerede informationer, som er videregivet eller udvekslet i medfør af denne aftale, behørigt sikkerhedsgodkendes, før de får adgang til sådanne informationer.

2. Procedurene for sikkerhedsgodkendelse udformes, så det kan afgøres, om en person under hensyn til vedkommendes loyalitet, troværdighed og pålidelighed kan få adgang til klassificerede informationer.

Artikel 8

Parterne yder hinanden gensidig bistand med hensyn til sikkerheden af klassificerede informationer, som er videregivet eller udvekslet i medfør af denne aftale, og med hensyn til spørgsmål af fælles sikkerhedsinteresse. De i artikel 11 omhandlede myndigheder gennemfører indbyrdes sikkerheds-konsultationer og -inspektioner med henblik på at vurdere effektiviteten af de under deres ansvar henhørende sikkerhedsordninger, som fastlægges i medfør af artikel 11.

Artikel 9

1. Med henblik på denne aftale gælder følgende:

a) for EU's vedkommende sendes al korrespondance via Rådets Hovedregistratur, som videresender den til medlemsstaterne og de institutioner eller enheder, der er omhandlet i artikel 3, jf. dog stk. 2.

b) for Liechtensteins vedkommende sendes al korrespondance til Liechtensteins Indenrigsministeriums Hovedregistratur og videresendes om nødvendigt via Liechtensteins mission ved EU.

2. Undtagelsesvis kan korrespondance fra den ene part, som kun er tilgængelig for bestemte kompetente tjenestemænd, organer eller tjenester hos denne part, af operative grunde stiles til og kun være tilgængelige for bestemte tjenestemænd, organer eller tjenester hos den anden part, der specifikt er udpeget som modtagere under hensyn til deres kompetence og efter »need-to-know«-princippet. For EU's vedkommende sendes sådan korrespondance via Rådets Hovedregistratur, Europa-Kommissionens Hovedregistratur eller EU-Udenrigstjenestens Hovedregistratur, alt efter hvad der er relevant. For Liechtensteins vedkommende sendes sådan korrespondance via Liechtensteins mission ved EU.

Artikel 10

Liechtensteins indenrigsminister, Rådets generalsekretær og det medlem af Europa-Kommissionen, der er ansvarligt for sikkerhedsspørgsmål, fører tilsyn med gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 11

1. Med henblik på gennemførelsen af denne aftale fastlægges der sikkerhedsordninger mellem de tre myndigheder, der er omhandlet i stk. 2, 3 og 4, med henblik på at fastsætte standarder for indbyrdes sikkerhedsbeskyttelse af klassificerede informationer i medfør af denne aftale.

2. Liechtensteins Indenrigsministerium udarbejder sikkerhedsordninger for beskyttelse og sikring af klassificerede informationer, der videregives til Liechtenstein i medfør af denne aftale.

3. I Rådet er det generalsekretariatets sikkerhedskontor, som under ledelse af og på vegne af Rådets generalsekretær, der handler på vegne af og med referat til Rådet, udarbejder sikkerhedsordningerne til beskyttelse og sikring af klassificerede informationer, der videregives til EU i medfør af denne aftale.

4. I Europa-Kommissionen er det sikkerhedsdirektoratet, som med referat til det medlem af Kommissionen, der er ansvarligt for sikkerhedsspørgsmål, udarbejder sikkerhedsordningerne til beskyttelse af klassificerede informationer, der videregives eller udveksles internt i Europa-Kommissionen og på dennes områder i medfør af denne aftale.

5. For EU's vedkommende godkendes de i stk. 1 nævnte sikkerhedsordninger af Rådets Sikkerhedsudvalg.

Artikel 12

De myndigheder, der er nævnt i artikel 11, fastlægger procedurer for de tilfælde, hvor der foreligger bevis for eller mistanke om kompromittering af klassificerede informationer, der videregives eller udveksles i medfør af denne aftale.

Artikel 13

Hver af parterne afholder sine egne omkostninger i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale.

Artikel 14

Inden klassificerede informationer videregives eller udveksles mellem parterne i medfør af denne aftale, skal de i artikel 11 omhandlede sikkerhedsmyndigheder være enige om, at den modtagende part er i stand til at beskytte og sikre informationerne på en måde, der stemmer overens med de sikkerhedsordninger, der fastlægges i medfør af nævnte artikel.

Artikel 15

Denne aftale hindrer ikke parterne i at indgå andre aftaler om videregivelse eller udveksling af klassificerede informationer, forudsat at sådanne aftaler ikke strider mod bestemmelserne i denne aftale.

Artikel 16

Eventuelle uoverensstemmelser mellem Liechtenstein og EU om fortolkningen eller anvendelsen af denne aftale afgøres ved forhandling mellem parterne.

Artikel 17

1. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den første måned, efter at parterne har underrettet hinanden om, at de har afsluttet de interne procedurer, der er nødvendige i den henseende.

2. Hver af parterne underretter den anden part om eventuelle ændringer i sine love og bestemmelser, som kan indvirke på beskyttelsen af de klassificerede informationer, der er omhandlet i denne aftale.

3. Denne aftale kan på anmodning af en af parterne revideres med henblik på eventuelle ændringer.

4. Ændring af denne aftale kan kun foretages skriftligt og ved fælles overenskomst mellem parterne. Den træder i kraft ved gensidig underretning, jf. stk. 1.

Artikel 18

Denne aftale kan opsiges af en af parterne ved skriftlig meddelelse til den anden part. Opsigelsen træder i kraft seks måneder efter, at den anden part har modtaget opsigelsen, men har ingen virkning for forpligtelser, der allerede er indgået i henhold til denne aftale. Navnlig skal alle klassificerede informationer, der er videregivet eller udvekslet i medfør af denne aftale, fortsat beskyttes i overensstemmelse med bestemmelserne heri.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne aftale.

Udfærdiget i Bruxelles, den sjette juli to tusind og ti, i to eksemplarer, begge på engelsk.

For Fyrstendømmet
Liechtenstein

For Den Europæiske Union

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 642/2010

af 20. juli 2010

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår importtold for korn**(kodifikation)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)⁽¹⁾, særlig artikel 143, sammenholdt med artikel 4 og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996, om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Ifølge artikel 135 i forordning (EF) nr. 1234/2007 anvendes toldsatsene i den fælles toldtarif ved import af de i artikel 1 i nævnte forordning omhandlede produkter. For de i artikel 136, stk. 1, i nævnte forordning omhandlede produkter er importtolden dog lig med den interventionspris, der gælder for disse produkter på importtidspunktet, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending.

(3) Med henblik på klassificering af de importerede produkter opdeles de i artikel 136, stk. 1 i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede produkter i visse tilfælde i flere standardkvaliteter. Derfor skal der på grundlag af objektive klassifikationskriterier ske en fastsættelse af de standardkvaliteter, der skal anvendes, og ligeledes af de tolerancegrænser, der kan gøre det muligt at klassificere de produkter, der skal indføres, i den mest passende kvalitet. Blandt mulige, objektive kriterier for en kvalifikativ klassifikation af blød hvede er de mest almindeligt anvendte kriterier inden for handel proteinindhold, rumvægt og indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz), som lettest kan kontrolleres. For hård hvede er kriterierne rumvægt, indhold af andre urenheder (Schwarzbesatz) og indhold af glasset korn. De indførte varer bliver herefter analyseret for at fastslå disse parametre for hvert enkelt indført parti. Når Unionen har indført en officiel anerkendelsesprocedure for kvalitetsattester, der attesteres og udstedes af en myndighed i varens oprindelsesland, er det tilstrækkeligt at gennemføre disse analyser som kontrol for et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier.

(4) Ifølge artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 skal der med henblik på beregning af importtolden periodisk udarbejdes repræsentative cif-importpriser for de i stykke 1 omhandlede produkter. Med henblik på at fastslå disse priser bør prisnoteringerne for de forskellige kvaliteter af hvede og prisnoteringerne for de andre kornarter specificeres. Disse noteringer bør derfor defineres.

(5) For at skabe klarhed og gennemsigtighed udgør noteringen for de forskellige hvedetyper og for de andre kornarter på råvarebørserne i USA et objektive grundlag for udarbejdelsen af de repræsentative cif-importpriser. Tillæg af den handelspræmie, der på USA's marked ydes for hver af de forskellige kornkvaliteter, gør det muligt at omregne hver kornarts børsnote til en fob-pris ved udførsel fra USA. Ved tillæg af fragtpriisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og en EU-havn kan disse fob-priser omregnes til repræsentative cif-importpriser. På baggrund af omfanget af fragt og handel i Rotterdams havn

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ Jf. bilag VIII.

udgør denne havn den EU-destination, for hvilken fragtnoteringerne er de offentligt mest kendte, mest gennemsigtige og mest tilgængelige. Derfor er Rotterdams havn destinationshavnen for Unionen.

- (6) Af ovennævnte årsag og for at skabe gennemsigthed udarbejdes de repræsentative cif-importpriser, som omhandlet i artikel 136, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007 på grundlag af den pågældende kornarts notering på råvarebørsen ved tillæg af den handelspræmie, der ydes for denne kornart, og fragtpriisen for søtransport mellem Den Mexicanske Golf eller De Store Søer og Rotterdams havn. For at tage hensyn til forskelle i fragtomkostninger, som afhænger af destinationshavnen, er det berettiget med faste justeringer af importtolden for Unionens havne ved Middelhavet og ved Sortehavet, på Atlanterhavskysten af Den Iberiske Halvø, i Det Forenede Kongerige og Irland, i de nordiske lande, de baltiske lande og Polen. For at følge udviklingen i de således udarbejdede repræsentative cif-importpriser bør der dagligt ske en overvågning af de elementer, der indgår i denne prisberegning. For sorghum og rug giver den for byg beregnede repræsentative cif-importpris mulighed for at foretage et overslag over markedssituationen, og derfor anvendes den repræsentative cif-importpris for byg ligeledes for disse to kornarter.

- (7) Med henblik på fastsættelse af importtolden for de i artikel 136 i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede kornarter vil der, med en periode på ti arbejdsdage til at fastslå de repræsentative cif-importpriser for de enkelte kornarter, blive taget hensyn til markedstendenserne, uden at der skabes usikkerhed. På dette grundlag udarbejdes importtolden for disse produkter den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned under hensyn til den gennemsnitlige, repræsentative cif-importpris, der er fastslået i den pågældende periode. Den således beregnede importtold kan anvendes i en periode på to uger uden væsentlig indvirkning på importprisen inkl. told. Hvis der for et givet produkt ikke findes nogen børsnotering i de repræsentative cif-importprisens beregningsperiode, eller hvis de repræsentative cif-importpriser som følge af pludselige ændringer i de elementer, der indgår i beregningen af importtolden, ændrer sig markant i beregningsperioden, må der træffes foranstaltninger til at sikre, at cif-importpriserne for de pågældende produkter forbliver repræsentative. I tilfælde af store udsving i børsnoteringen, i de til noteringen knyttede handelspræmier, i søtransportomkostningerne eller i den omregningskurs, der anvendes til beregning af den repræsentative cif-importpris for det pågældende produkt, bør denne pris igen gøres repræsentativ ved at justere den med et beløb svarende til udsvinget i forhold til den gældende fastsættelse for at tage hensyn til de indtrufne ændringer. Selv om der foretages en sådan justering, ændres perioden for den næste fastsættelse dog ikke.

- (8) Ved indførsel af glasset majs omfatter den til beregningen af den repræsentative cif-importpris anvendte børsnote-

ring ikke eventuelle pristillæg for produktet i forhold til de normale markedsvilkår, der skyldes enten varens særlige kvalitet, eller også at prisen på det produkt, der skal indføres, omfatter en kvalitetspræmie i forhold til det pågældende produkts normale pris. For at tage hensyn til disse kvalitetspræmier på prisen eller noteringen bør importøren have tilbagebetalt en fast del af den importtold, der blev erlagt ved importen af den pågældende vare, når han kan vise, at han har anvendt det indførte produkt til fremstilling af produkter af høj kvalitet, som berettiger til en sådan præmie.

- (9) For at sikre, at importørerne overholder denne forordnings bestemmelser, bør der indføres en ordning med en yderligere sikkerhed ud over den, der gælder for licenserne.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Toldsatserne i den fælles toldtarif, jf. artikel 135 og 136, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007, anvendes på det tidspunkt, der er fastsat ved artikel 67 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ⁽¹⁾.

Artikel 2

1. Den i artikel 136 stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede importtold for produkter henhørende under KN-kode 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (blød hvede af høj kvalitet), 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 og 1007 00 90 undtagen hybridmajs til udsæd, beregnes dagligt, men fastsættes af Kommissionen den 15. og den sidste arbejdsdag i hver måned med virkning fra henholdsvis den 16. i måneden og den 1. i den følgende måned. Er den 15. ikke en arbejdsdag for Kommissionen, fastsættes tolden den sidste arbejdsdag inden den 15. i den pågældende måned.

Hvis det beregnede gennemsnit for importtolden i den således fastsatte anvendelsesperiode afviger fra den fastsatte toldsat med 5 EUR/t eller derover, foretages en tilsvarende justering.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

2. Den pris, der skal anvendes ved beregningen af importtolden, er den daglige repræsentative cif-importpris fastlagt efter metoden i artikel 5. Ved hver fastsættelse er den pågældende importtold lig med gennemsnittet af den importtold, der er beregnet de ti foregående arbejdsdage. Ved fastsættelse og justering tager Kommissionen ikke hensyn til daglig importtold, der er anvendt ved den foregående fastsættelse.

Den interventionspris, der anvendes ved beregningen af tolden, er den, der gælder for den måned, i hvilken importtolden finder anvendelse.

3. Importtolden fastsat efter bestemmelserne i denne forordning anvendes, indtil en ny fastsættelse træder i kraft.

Ved hver fastsættelse eller justering offentliggør Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende* importtolden og de elementer, der ligger til grund for beregningen heraf.

4. Når lossehavnen i Unionen findes:

- a) ved Middelhavet (på den anden side af Gibraltar-strædet) eller Sortehavet nedsætter Kommissionen importtolden med 3 EUR/t, hvis varen ankommer over Atlanterhavet eller via Suez-kanalen
- b) på Den Iberiske Halvøes Atlanterhavskyst, i Det Forenede Kongerige, i Irland, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland eller Sverige nedsætter Kommissionen importtolden med 2 EUR/t, hvis varen ankommer over Atlanterhavet.

Toldmyndigheden i lossehavnen udsteder en attest for mængden af hvert losset produkt efter modellen i bilag I. Den i første afsnit omhandlede toldnedsættelse indrømmes kun, hvis attesten følger varen indtil det tidspunkt, hvor importtoldformaliteterne afsluttes.

Artikel 3

1. Importtolden nedsættes med 24 EUR/t for glasset majs, der opfylder de specifikationer, der er fastsat i bilag II.

2. Opnåelsen af den i stk. 1 omhandlede nedsættelse er betinget af, at den glassede majs inden for en periode på seks måneder fra datoen for overgangen til fri omsætning forarbejdes til et produkt henhørende under KN-kode 1904 10 10, 1103 13 eller 1104 23.

3. Bestemmelserne om det endelige anvendelsesformål i artikel 82 i forordning (EØF) nr. 2913/92 og artikel 291-300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93⁽¹⁾ finder anvendelse.

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

4. Uanset artikel 293, stk. 1, litra e), i forordning (EØF) nr. 2454/93 stiller importøren over for myndighederne yderligere en sikkerhed på 24 EUR/t for glasset majs, undtagen hvis en importlicens er vedlagt overensstemmelsescertifikater udstedt af Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Argentina, som omhandlet i artikel 7, stk. 2, litra a), i denne forordning. I så fald skal det i importlicensansøgningens og importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om, og dets nummer.

Hvis den gældende told på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning er på under 24 EUR for majs, skal sikkerhedsstillelsen dog kun svare til toldbeløbet.

Artikel 4

De kvalitetskriterier, der skal overholdes ved indførsel til Unionen, samt tolerancerne er fastsat i bilag II.

Artikel 5

1. Ved bestemmelsen af de repræsentative cif-importpriser, der er omhandlet i artikel 136 stk. 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, anvendes for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede, majs og andet foderkorn, som omhandlet i artikel 2, stk. 1, i denne forordning, følgende elementer:

- a) den repræsentative børsnotering på markedet i USA
- b) de kendte handelspræmier- og fradrag («premiums and discounts»), der er knyttet til denne notering på markedet i USA på noteringsdagen, og for hård hvede navnlig de handelspræmier, der er knyttet til melkvaliteten
- c) omkostningerne ved søtransport mellem USA (Den Mexicanske Golf eller Duluth) og Rotterdams havn for et fartøj med en kapacitet på mindst 25 000 tons.

2. Kommissionen fastslår hver arbejdsdag:

- a) det i stk. 1, litra a), omhandlede element på grundlag af børsnoteringerne og de i bilag III anførte referencekvaliteter
- b) de i stk. 1, litra b) og c), omhandlede elementer på grundlag af offentligt tilgængelige oplysninger.

3. Ved beregningen af det i stk. 1, litra b), omhandlede element eller den relevante fob-pris anvendes følgende handelspræmier og -fradrag:

- a) en præmie på 14 EUR/t for blød hvede af høj kvalitet
- b) et fradrag på 10 EUR/t for hård hvede af middel kvalitet
- c) et fradrag på 30 EUR/t for hård hvede af lav kvalitet.

4. De repræsentative cif-importpriser for hård hvede, blød hvede af høj kvalitet og majs svarer til summen af de i stk. 1, litra a), b) og c), omhandlede elementer. De repræsentative cif-importpriser for rug og sorghum beregnes i overensstemmelse med bilag III på grundlag af noteringerne for byg i USA.

5. De repræsentative cif-importpriser for blød hvede til udsæd henhørende under KN-kode 1001 90 91 og majs til udsæd henhørende under KN-kode 1005 10 90 er de samme som dem, der beregnes for henholdsvis blød hvede af høj kvalitet og majs.

Artikel 6

1. Importlicensansøgninger for blød hvede af høj kvalitet er kun gyldige, hvis ansøgeren:

- a) i rubrik 20 i importlicensen angiver, hvilken kvalitet der skal indføres
- b) skriftligt forpligter sig til på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning over for den relevante myndighed at stille en særlig yderligere sikkerhed ud over dem, der er foreskrevet i artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 ⁽¹⁾.

Den yderligere sikkerhed, der er nævnt i første afsnit, litra b), er på 95 EUR/t. Hvis importlicensen skal ledsages af overensstemmelsescertifikater udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) efter artikel 7, stk. 2, litra b) eller c), kræves der ingen yderligere sikkerhed. I så fald skal det i importlicensansøgningens og importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om, og dets nummer.

2. Importlicensansøgninger for hård hvede er kun gyldige, hvis ansøgeren:

- a) i rubrik 20 i importlicensen angiver, hvilken kvalitet der skal indføres
- b) skriftligt forpligter sig til på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning over for den relevante myndighed at stille en særlig yderligere sikkerhed ud over dem, der er foreskrevet i artikel 12 i forordning (EF) nr. 1342/2003, hvis importtolden for den i rubrik 20 i importlicensen anførte kvalitet ikke er den højeste told for den pågældende produktkategori.

Størrelsen af den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i første afsnit, litra b), er lig med forskellen mellem den højeste told og tolden for den anførte kvalitet på dagen for antagelsen af angivelsen om overgang til fri omsætning, plus et tillæg på 5 EUR/t. Hvis den gældende importtold for de forskellige kvaliteter af

hård hvede er nul, kræves der dog ingen forpligtelseserklæring som omhandlet i første afsnit, litra b).

Hvis importlicensen skal ledsages af overensstemmelsescertifikater udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) efter artikel 7, kræves der ingen yderligere sikkerhed. I så fald skal det i importlicensens rubrik 24 angives, hvilken type overensstemmelsescertifikat det drejer sig om.

3. Hvis importtolden suspenderes for alle kvalitetskategorier af blød hvede efter artikel 187 i forordning (EF) nr. 1234/2007, kræves der ikke den i stk. 1 omhandlede yderligere sikkerhed på 95 EUR/t for hele den periode, i hvilken importtolden er suspenderet.

Artikel 7

1. For blød hvede af høj kvalitet, for hård hvede og for glasset majs udtager det toldsted, hvor produkterne overgår til fri omsætning, ved hver indførelse repræsentative prøver efter bestemmelserne i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 152/2009 ⁽²⁾. Der udtages dog ingen prøver, hvis importtolden er den samme for de forskellige kvaliteter.

Hvis Kommissionen officielt anerkender et kvalitetscertifikat for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede eller glasset majs udstedt af det land, hvor kornet har oprindelse, skal der dog kun udtages prøver af et tilstrækkeligt repræsentativt antal indførte partier til verifikation af den attesterede kvalitet.

2. Følgende overensstemmelsescertifikater anerkendes officielt af Kommissionen i henhold til de principper, der er fastlagt i artikel 63-65 i forordning (EØF) nr. 2454/93:

- a) certifikater for glasset majs udstedt af Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Argentina
- b) certifikater for blød hvede af høj kvalitet og hård hvede af høj kvalitet udstedt af Federal Grains Inspection Service (FGIS), USA
- c) certifikater for blød hvede af høj kvalitet og hård hvede af høj kvalitet udstedt af Canadian Grain Commission (CGC), Canada.

Modellen for de overensstemmelsescertifikater, som Senasa udsteder, er vist i bilag IV. De stempler, der er godkendt af Argentinas regering, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Modellen for de overensstemmelsescertifikater og de stempler, som FGIS anvender, er vist i bilag V.

⁽¹⁾ EFT L 189 af 29.7.2003, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2009, s. 1.

Modellen for de overensstemmelsescertifikater, de eksportkvalitetsspecifikationer og de stempler, som CGC anvender, er vist i bilag VI.

Når de analytiske parametre, der er anført i overensstemmelsescertifikater udstedt af de i første afsnit nævnte organer, er i overensstemmelse med kvalitetsnormerne for blød hvede af høj kvalitet, hård hvede og glasset majs i bilag II, skal der tages stikprøver af mindst 3 % af de ladninger, der ankommer til hver losningshavn i løbet af produktionsåret.

Varen klassificeres i den standardkvalitet, for hvilken alle de i bilag II anførte krav er opfyldt.

3. Referencemetoderne for de i stk. 1 omhandlede analyser er beskrevet i Kommissionens forordning (EU) nr. 1272/2009 ⁽¹⁾.

Glasset majs er kerner af majs af arten *Zea mays indurata*, hvis frøhvide er glasset (hård eller hornet). Kernerne er generelt orange eller røde. Den øvre del (i modsætning til frøkernen) eller kronen er spaltfri.

Glassede majs-kerner defineres som kerner, der opfylder to kriterier:

- a) kronen er spaltfri, og
- b) ved et længdesnit har frøhviden en melagtig midterdel, der er helt omgivet af en hornet del. Den hornede del skal udgøre størstedelen af snittets samlede overflade.

Andelen af glassede majs-kerner bestemmes ved optælling i en repræsentativ prøve på 100 kerner af antallet af kerner, der opfylder de i tredje afsnit nævnte kriterier.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2010.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

Referencemetoden til bestemmelse af flotationstallet er defineret i bilag VII.

4. Hvis analyseresultaterne viser, at den sending blød hvede af høj kvalitet, hård hvede eller glasset majs, der indføres, er af en lavere standardkvalitet end den, der er angivet i importlicensen, skal importøren betale forskellen mellem importtolden for det i licensen anførte produkt og for det faktisk indførte produkt. I så fald frigives den sikkerhed for importlicensen, der er omhandlet i artikel 12, litra a), i forordning (EF) nr. 1342/2003, og den yderligere sikkerhed, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, og artikel 6, stk. 1 og 2, i nærværende forordning, bortset fra det tillæg på 5 EUR/t, der er nævnt i artikel 6, stk. 2, andet afsnit.

Hvis den i første afsnit nævnte forskel ikke betales inden for en måned, fortabes den supplerende sikkerhed, der er omhandlet i artikel 3, stk. 4, og artikel 6, stk. 1 og 2.

5. De repræsentative stikprøver af det indførte korn, som medlemsstatens kompetente myndighed har udtaget, opbevares i seks måneder.

Artikel 8

Forordning (EF) nr. 1249/96 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IX.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 349 af 29.12.2009, s. 1.

BILAG I

Model til attest, jf. artikel 2, stk. 4

Referenceimportlicens nr.:

Indehaver (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat):

Dellicens udstedt af (organets navn og adresse):

Rettigheder overført til (navn, fuldstændig adresse og medlemsstat):

Losset produkt (KN-kode og, for blød hvede, hård hvede og majs, kvaliteten angivet i medfør af artikel 5):

.....

Losset mængde (kg):

BILAG II

Kriterier til klassificering af indførte produkter

(på basis af 12 % vandindhold eller tilsvarende)

Produkt	Blød hvede og spelt ⁽¹⁾ undtagen blandsæd			Hård hvede			Glasset majs	Anden majs end glasset majs	Andet korn
	KN-kode	1001 90			1001 10 00				
Kvalitet ⁽²⁾	Høj	Middel	Lav	Høj	Middel	Lav			
1. Minimumproteinindhold i vægtprocent	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Minimumrumvægt i kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Maksimumindhold af andre urenheder (<i>Schwarzbesatz</i>)	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Minimumindhold af glassede kerner	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Maksimumflotationstal	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

⁽¹⁾ Disse kriterier gælder for afskallet spelt.⁽²⁾ Analysemetoderne i bilag I del IV i forordning (EU) nr. 1272/2009 anvendes.**Tolerancer**

Tolerance for	Hård og blød hvede	Glasset majs
Proteinindhold	- 0,7	—
Minimum rumvægt	- 0,5	- 0,5
Maksimum indhold af urenheder	+ 0,5	—
Indholdet af glassede kerner	- 2,0	- 3,0
Flotationstal	—	+ 1,0

BILAG III

Noteringsbørser og referencesorter

Produkt	Blød hvede			Hård hvede	Majs	Andre foderkerner
	Høj	Middel	Lav			
Standardkvalitet						
Referencesort (type og sortering) for børsnoteringen	Hard Red Spring nr. 2	Hard Red Winter nr. 2	Soft Red Winter nr. 2	Hard Amber Durum nr. 2	Yellow Corn nr. 3	US Barley nr. 2
Børsnoterings	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽¹⁾	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽²⁾

⁽¹⁾ Hvis der ikke foreligger nogen prisnotering, som kan anvendes ved beregningen af en repræsentativ cif-importpris, lægges de mest repræsentative offentligt tilgængelige fob-noteringer i USA til grund.

⁽²⁾ Hvis der ikke foreligger nogen prisnotering, som kan anvendes ved beregningen af en repræsentativ cif-importpris, lægges de mest repræsentative og offentligt tilgængelige fob-noteringer i USA til grund.

BILAG IV

KVALITETSCERTIFIKAT Udstedt af »SENASA«, som den argentinske regering har godkendt,
jf. artikel 7 stk. 2

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOOD

SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICE

CERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop Certificate

Exportador
Shipper or Seller

Embarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of on

En el vapor Bandera
Vessel Flag

Bodega Con destino a
Hold Destination

Granel kg
In bulk

Peso total en kilogramos
Total weight

Embolsado kg
In bags

Calidad

(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición

(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominantemente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaranjado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARQUES

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

BILAG V

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM USA'S REGERING HAR GODKENDT FOR BLØD HVEDE



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

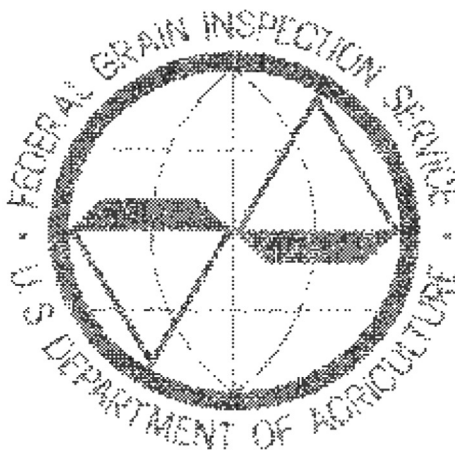
Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:
RESULTS:
REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM USA'S REGERING HAR GODKENDT FOR HÅRD HVEDE



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

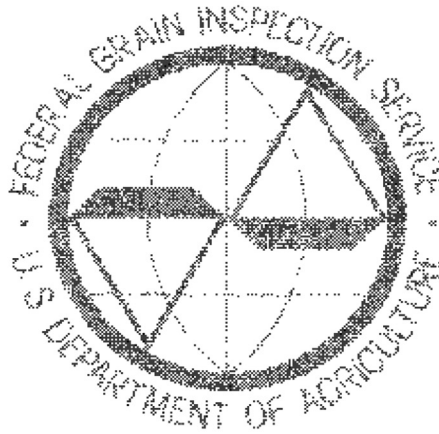
ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:



NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

BILAG VI

MODEL FOR DET OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT, SOM CANADAS REGERING HAR GODKENDT FOR
BLØD OG HÅRD HVEDE SAMT EKSPORTKVALITETSSPECIFIKATIONER

 Canadian Grain Commission Commission des grains CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		 CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN	
Certificate no. 326519		N° de certificat	
Vessel / Navire	Port	Date	
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques	
Stowage / Arrimage			
Remarks / Remarques			
For account of / Pour le compte de			
Inspector / Inspecteur	Weighter / Peseur	Verified by / Vérifié par	
IWV 300	CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'Industrie CCG	2009-08	

Eksportkvalitetsspecifikationer for blød og hård canadisk hvede

BLØD HVEDE

Canada Western Red Spring (CWRS)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWRS	79,0 kg/hl	Maksimalt 0,4 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWRS	77,5 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWRS	76,5 kg/hl	Maksimalt 1,25 %, inklusive 0,2 % andet korn
Canada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWES	78,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWES	76,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn
Canada Prairie Spring Red (CPSR)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CPSR	77,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CPSR	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn
Canada Prairie Spring White (CPSW)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CPSW	77,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CPSW	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn
Canada Western Red Winter (CWRW)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWRW	78,0 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWRW	74,0 kg/hl	Maksimalt 2,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Canada Western Soft White Spring (CWSWS)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWSWS	78,0 kg/hl	Maksimalt 0,75 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWSWS	75,5 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWSWS	75,0 kg/hl	Maksimalt 1,5 %, inklusive 0,2 % andet korn

HÅRD HVEDE

Canada Western Amber Durum (CWAD)	Mindste rumvægt	Samlet indhold af urenheder inklusive andet korn
Nr. 1 CWAD	80,0 kg/hl	Maksimalt 0,5 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 2 CWAD	79,5 kg/hl	Maksimalt 0,8 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 3 CWAD	78,0 kg/hl	Maksimalt 1,0 %, inklusive 0,2 % andet korn
Nr. 4 CWAD	75,0 kg/hl	Maksimalt 3,0 %, inklusive 0,2 % andet korn

Bemærkninger:

»Andet korn«: I disse kvaliteter kun hvede, byg, rug og tritiale.

»Blød hvede«: Ved eksport af blød hvede vil Canadian Grain Commission sammen med certifikatet oplyse om den pågældende ladnings proteinindhold.

»Hård hvede«: Ved eksport af hård hvede vil Canadian Grain Commission sammen med certifikatet oplyse om den pågældende ladnings procentvise indhold af glassede kerner og rumvægt (kg/hl).

BILAG VII

REFERENCEMETODE TIL BESTEMMELSE AF FLOTATIONSTALLET, JF. ARTIKEL 7 STK. 3

En vandig opløsning af natriumnitrat med en rumvægt på 1,25 forberedes og opbevares ved 35 °C.

100 majs-kerner, der er udtaget af en repræsentativ prøve, hvis vandindhold ikke overstiger 14,5 %, hældes i opløsningen.

Opløsningen rystes i 5 minutter, med intervaller på 30 sekunder, for at fjerne luftbobler.

Flydende kerner adskilles fra nedsænkede kerner og tælles.

Flotationstallet beregnes således:

Flotationstal for prøven = (antal flydende kerner)/(antal nedsænkede kerner) × 100

Forsøget gennemføres fem gange.

Flotationstallet er det aritmetiske gennemsnit af flotationstallene for de fem forsøg, idet der ses bort fra de to yderværdier.

BILAG VIII

Ophævet forordning med liste over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96
(EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125)

Kommissionens forordning (EF) nr. 641/97
(EFT L 98 af 15.4.1997, s. 2)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2092/97
(EFT L 292 af 25.10.1997, s. 10)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/98
(EFT L 315 af 25.11.1998, s. 7)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2235/2000 ⁽¹⁾ Kun for så vidt angår artikel 2
(EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2104/2001
(EFT L 283 af 27.10.2001, s. 8)

Kommissionens forordning (EF) nr. 597/2002
(EFT L 91 af 6.4.2002, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1900/2002
(EFT L 287 af 25.10.2002, s. 15)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1110/2003
(EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12)

Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2004 Kun for så vidt angår artikel 5
(EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1074/2008
(EUT L 294 af 1.11.2008, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 459/2009
(EUT L 139 af 5.6.2009, s. 3)

Kommissionens forordning (EU) nr. 170/2010
(EUT L 51 af 2.3.2010, s. 8)

⁽¹⁾ Ændret ved forordning (EF) nr. 2015/2001 (EFT L 272 af 13.10.2001, s. 31).

BILAG IX

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF) nr. 1249/96	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, første og anden sætning	Artikel 2, stk. 1, første afsnit
Artikel 2, stk. 1, tredje sætning	Artikel 2, stk. 1, andet afsnit
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 2
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 3
Artikel 2, stk. 4, første afsnit, første led	Artikel 2, stk. 4, første afsnit, litra a)
Artikel 2, stk. 4, første afsnit, andet og tredje led	Artikel 2, stk. 4, første afsnit, litra b)
Artikel 2, stk. 4, andet afsnit	Artikel 2, stk. 4, andet afsnit
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, første sætning	Artikel 3, stk. 1
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, anden sætning	Artikel 3, stk. 2
Artikel 2, stk. 5, første afsnit, tredje sætning	Artikel 3, stk. 3
Artikel 2, stk. 5, andet afsnit	Artikel 3, stk. 4, første afsnit
Artikel 2, stk. 5, tredje afsnit	Artikel 3, stk. 4, andet afsnit
Artikel 2a	—
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4, stk. 1	Artikel 5, stk. 1
Artikel 4, stk. 2	Artikel 5, stk. 2
Artikel 4, stk. 3, første, andet og tredje led	Artikel 5, stk. 3, litra a), b) og c)
Artikel 4, stk. 4	Artikel 5, stk. 4
Artikel 4, stk. 5	Artikel 5, stk. 5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6, stk. 1	Artikel 7, stk. 1
Artikel 6, stk. 1a, første afsnit, første, andet og tredje led	Artikel 7, stk. 2, første afsnit, litra a), b) og c)
Artikel 6, stk. 1a, andet til sjette afsnit	Artikel 7, stk. 2, andet til sjette afsnit
Artikel 6, stk. 2, første afsnit	Artikel 7, stk. 3, første afsnit
Artikel 6, stk. 2, andet afsnit	Artikel 7, stk. 3, andet afsnit
Artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, første og andet led	Artikel 7, stk. 3, tredje afsnit, litra a) og b)
Artikel 6, stk. 2, fjerde afsnit	Artikel 7, stk. 3, fjerde afsnit
Artikel 6, stk. 2, femte afsnit	Artikel 7, stk. 3, femte afsnit
Artikel 6, stk. 3	Artikel 7, stk. 4
Artikel 6, stk. 4	Artikel 7, stk. 5
Artikel 7	—
Artikel 8	—

Forordning (EF) nr. 1249/96	Nærværende forordning
—	Artikel 8
—	Artikel 9
Bilag I	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	—
Bilag IV	Bilag IV
Bilag IVa	Bilag V
Bilag IVb	Bilag VI
Bilag V	Bilag VII
Bilag VI	Bilag I
—	Bilag VIII
—	Bilag IX

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 643/2010**af 20. juli 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MK	41,0
	TR	77,3
	ZZ	59,2
0707 00 05	MK	41,0
	TR	105,8
	ZZ	73,4
0709 90 70	TR	90,3
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	86,8
	UY	75,9
	ZA	82,1
	ZZ	81,6
0808 10 80	AR	85,4
	BR	79,9
	CA	99,3
	CL	88,8
	CN	81,0
	NZ	110,6
	US	121,1
	UY	111,6
	ZA	94,9
	ZZ	97,0
	0808 20 50	AR
CL		109,0
CN		98,4
NZ		176,5
ZA		97,4
ZZ		112,7
0809 10 00	TR	195,5
	ZZ	195,5
0809 20 95	CL	150,0
	TR	256,7
	US	769,6
	ZZ	392,1
0809 30	AR	75,9
	TR	160,0
	ZZ	118,0
0809 40 05	BR	123,2
	IL	165,9
	TR	133,7
	ZZ	140,9

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 644/2010**af 20. juli 2010****om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra den 9. til den 16 juli 2010 inden for rammerne af det toldkontingent for majs, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 969/2006**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions Funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 ⁽³⁾ har åbnet et årligt importtoldkontingent på 242 074 tons majs (løbenummer 09.4131).
- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 969/2006 er der fastsat en mængde på 121 037 tons for delperiode 2 for perioden fra den 1. juli til den 31. december 2010.
- (3) Det fremgår af den meddelelse, der er indsendt i henhold til artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 969/2006, at de ansøgninger, der var indgivet fra den 9. juli 2010 indtil den 16. juli 2010, kl. 13.00, Bruxelles-tid, jf. artikel 4, stk. 1, i nævnte forordning, vedrører større mængder end

dem, der er disponible. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, ved fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på de ansøgte mængder.

- (4) Der bør ligeledes ikke længere udstedes importlicenser i henhold til forordning (EF) nr. 969/2006 for indeværende kontingentperiode.
- (5) For at sikre en effektiv forvaltning af proceduren for udstedelse af importlicenser bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Hver ansøgning om importlicens for majs vedrørende det i forordning (EF) nr. 969/2006 omhandlede kontingent, der blev indgivet fra den 9. juli 2010 indtil den 16. juli 2010, kl. 13.00, Bruxelles-tid, giver ret til udstedelse af en licens for de ansøgte mængder efter anvendelse af en tildelingskoefficient på 40,231108 %.
2. Udstedelsen af licenser for de mængder, der er ansøgt om fra den 16. juli 2010, kl. 13.00, Bruxelles-tid, suspenderes for indeværende kontingentperiode.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2010.

*For Kommissionen
På formandens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 645/2010**af 20. juli 2010****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2009/10 er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 877/2009 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 639/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EF) nr. 877/2009 for produktionsåret 2009/10, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2010.

For Kommissionen
På formandens vegne
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 253 af 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 186 af 20.7.2010, s. 27.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, råsukker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 21. juli 2010

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	41,32	5,07
1701 99 10 ⁽²⁾	41,32	1,94
1701 99 90 ⁽²⁾	41,32	1,94
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 637/2010 af 19. juli 2010 om suspension af indsendelse af ansøgninger om importlicenser for sukkerprodukter under visse toldkontingenter***(Den Europæiske Unions Tidende L 186 af 20. juli 2010)*

Side 25, bilaget, tabellen »Balkan-sukker« læses således:

»Balkan-sukker«**Produktionsåret 2009/2010****Ansøgninger indsendt fra 1.7.2010 til 7.7.2010**

Løbenummer	Type	Tildelingskoefficient (%)	Yderligere ansøgninger
09.4324	Albanien	—	
09.4325	Bosnien-Hercegovina	(¹)	Suspenderet
09.4326	Serbien, Montenegro og Kosovo (*)	(¹)	
09.4327	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	—	
09.4328	Kroatien	(¹)	

»—«: Ikke relevant: Kommissionen har ikke modtaget licensansøgninger.

(*) Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

(¹) Ikke relevant: De ansøgte mængder overstiger ikke de disponible mængder, og ansøgningerne imødekommes fuldt ud.

ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>

